



**Departamento de Salud del Condado de Monterey
Laboratorio Ambiental Consolidado**

1270 Natividad Rd.
Salinas, CA 93906
(831) 755-4516

QUÍMICOS ORGÁNICOS VOLÁTILES (INCLUIDO MTBE)

PROPÓSITO: Los químicos orgánicos volátiles (COV) se volatilizan fácilmente o viajan del agua al aire. La mayoría de ellos son disolventes y productos químicos industriales, y la lista incluye metil terc-butil etileno, tricloroetileno, tetracloruro de carbono, cloruro de vinilo, 1,2-dicloroetano, benceno, para-diclorobenceno, 1,1 dicloroetileno y 1,1,1 tricloroetano. . Los problemas de salud asociados con la exposición tóxica a los COV incluyen efectos en el hígado y los riñones y un mayor riesgo de cáncer.

RECOLECCIÓN DE MUESTRAS: Las muestras de agua tomadas para pruebas de COV deben recolectarse y manipularse con cuidado para garantizar que los químicos presentes en el agua no se evaporen durante el tránsito al laboratorio; Es muy importante que no haya burbujas de aire en el recipiente de muestra. Las muestras también son vulnerables a la contaminación por fuentes externas de vapor orgánico. Utilice recipientes de muestra previamente limpios proporcionados por el laboratorio. Evite el contacto con productos químicos volátiles el día en que se recolectan las muestras (es decir, no llene el tanque de combustible con diésel o gasolina). Los siguientes procedimientos le ayudarán a recolectar muestras confiables:

1. Seleccione un grifo lo más cerca posible del pozo. Cuando haya encontrado un grifo adecuado, ábralo y deje que el agua fluya durante 5 minutos antes de tomar una muestra. Después de 5 minutos, ajuste el flujo de agua para que los viales de muestra se puedan llenar sin salpicaduras. Si el sistema no está clorado, salte al paso 3.
2. Si el sistema está clorado y la muestra se recolecta de un grifo aguas abajo del punto de cloración, primero se debe dechlorar la muestra con ácido ascórbico para neutralizar cualquier cloro que pueda estar presente. Recoger la muestra en el frasco proporcionado por el laboratorio que contiene ácido ascórbico, tapar e invertir suavemente 5-6 veces.
3. Con guantes , llene con cuidado los tres viales de muestra de vidrio de 40 ml hasta el borde. Los viales contienen un conservante ácido (HCl). Evite el contacto con la piel. ***Nota: Es posible que se incluyan dos "espacios en blanco de viaje" en el kit de recolección. No manipule estos viales; se incluyen como control para asegurar que las fuentes externas de contaminación no afecten sus resultados.***
4. Vuelva a colocar inmediatamente la tapa de los viales. Invierta los viales y examine si hay burbujas de aire; ***Es muy importante que no queden burbujas de aire atrapadas en el recipiente. Si es necesario, retire la tapa y agregue más muestra para eliminar todo el aire.***
5. Etiquete la muestra con la identificación del pozo (si corresponde), la descripción del punto de muestra, la fecha y hora de la recolección y el nombre del recolector de la muestra.

6. Complete el formulario del laboratorio, incluida la dirección postal, el nombre del recolector de muestras, el número de pozo, la descripción del punto de muestra, la fecha y hora de la recolección y la prueba solicitada (es decir, "COV").

CUIDADO DE LA MUESTRA: Las muestras se pueden dejar directamente en el laboratorio antes de la 1:00 pm, de lunes a viernes, o en una de las siguientes oficinas del departamento de salud:

Monterey Co. Salud Ambiental
1200 Aguajito Rd.
Monterey, CA
831-647-7654

Monterey Co. Salud Ambiental
200 Broadway St. Suite 70
King City, CA
831-386-6899

Monterey- Regreso a las 9:00 a.m.

King City– Regreso a las 9:00 a.m.

Las muestras que no puedan entregarse al laboratorio dentro de una hora después de su recolección deben refrigerarse (por ejemplo, una hielera helada). Las oficinas del departamento de salud pueden proporcionar almacenamiento/transporte en frío desde el punto de recepción.

Debido a la cantidad de análisis involucrados, el plazo promedio es de cuatro semanas.

TARIFA POR LAS PRUEBAS: Las pruebas de COV las realiza un laboratorio de referencia certificado que hemos seleccionado en función de su alta calidad y precios competitivos. Si bien está sujeto a cambios, la tarifa actual para las pruebas de COV es de \$110. Si no tiene una cuenta en nuestro laboratorio, deberá pagar por adelantado esta prueba. A los clientes que tengan una cuenta se les facturará al final del mes en que se informaron los resultados.

INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS: el nivel máximo de contaminante (MCL) para cada producto químico analizado acompañará el resultado de su laboratorio. Este es un número establecido por las normas federales y estatales de agua potable; los niveles por encima del MCL se han asociado con efectos adversos para la salud. Uno debería poder beber agua durante toda la vida sin los efectos nocivos de los COV si los niveles están por debajo del MCL. Si tiene alguna pregunta sobre los resultados de laboratorio, llame. Apreciamos su negocio y esperamos brindarle servicios de laboratorio de la más alta calidad.